Numele şi prenumele solicitantului
Name und Vorname der antragstellenden Person

Nr. alocaţie pt. copii — Kindergeld-Nr.

k

Familienkasse

Vă rugăm să ţineţi seama de indicaţiile privind solicitarea alocaţiei pentru copii şi de formularul explicativ Alocaţie pentru copii.

Bitte beachten Sie die Hinweise zum Antrag auf Kindergeld und das Merkblatt Kindergeld.

Anexă pentru copil la cererea de alocaţie pentru copii din .....

Nr. curent .....

Anlage Kind zum Antrag auf Kindergeld vom …
Lfd. Nr. …

1 Informaţii referitoare la copil — Angaben zum Kind

Cod de identificare fiscală a copilului (dacă a fost atribuit, completarea este obligatorie)
Steuerliche Identifikationsnummer des Kindes (soweit vergeben, zwingend auszufüllen)

Prenume — Vorname

eventual, nume de familie diferit — ggf. abweichender Familienname

Data naşterii — Geburtsdatum

Locul naşterii — Geburtsort

Sex — Geschlecht

Naţionalitate — Staatsangehörigkeit

Adresa, dacă diferă de cea a solicitantului (stradă/piaţă, număr, cod poştal, localitate de domiciliu, ţara)
Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Motivul adresei diferite (de ex. locuieşte la bunici, într-o instituţie de întreţinere / într-un cămin, pentru studii sau formare profesională)
Grund der abweichenden Anschrift (z. B. Unterbringung bei Großeltern, in einer Pflegestelle/einem Heim, wegen Schul- oder Berufsausbildung)

2 Relaţia copilului — Kindschaftsverhältnis

	copil biologic leibliches Kind	copil adoptiv *) Adoptivkind *)	copil în îngrijire Pflegekind	copil vitreg Stiefkind	nepot Enkelkind
cu solicitantul zur antragstellenden Person	☐	☐	☐	☐	☐
cu soţul/soţia, resp. partenerul/partenera de viaţă zum/zur Ehegatten/Ehegattin bzw. Lebenspartner/in	☐	☐	☐	☐	☐
cu o altă persoană (ca de ex. celălalt părinte; vă rugăm să precizaţi mai jos) zu einer anderen Person (z. B. anderer Elternteil; bitte unten Angaben machen)	☐	☐	☐	☐	☐

*) eventual anexaţi decizia de acceptare — *) ggf. Annahmebeschluss beifügen

Informaţii referitoare la cealaltă persoană (vă rugăm completaţi aici)
Angaben zur anderen Person (bitte hier eintragen)

....
Nume, prenume — Data naşterii
Name, Vorname — Geburtsdatum

.....
Ultima adresă cunoscută (stradă/piaţă, număr, cod poştal, localitate de domiciliu, ţară)
letzte bekannte Anschrift (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

....
Cetăţenia — Locul activităţii lucrative (eventual în străinătate)
Staatsangehörigkeit — Ort der Erwerbstätigkeit (ggf. im Ausland)

.....
Eventual informaţii suplimentare (ca de ex. decedat, parternitatea nedeterminată, necunoscută)
ggf. Zusatzangaben (z. B verstorben, Vaterschaft nicht festgestellt, unbekannt)

➔

3 **Informaţii pentru un copil major resp. pentru un copil care va împlini în curând 18 ani, în caz contrar continuaţi cu punctul 4**
Angaben für ein volljähriges Kind bzw. für ein Kind, das in Kürze das 18. Lebensjahr vollenden wird, sonst weiter bei Punkt 4

3.1 Copilul / Das Kind — din/de la (ab/von) — până la (bis)

☐ absolvită școala, facultatea sau școala profesională. / absolviert(e) folgende Schul-, Hochschul- oder Berufsausbildung.
Denumirea cursurilor de pregătire: / Bezeichnung der Ausbildung:
.....

☐ nu poate/nu a putut începe sau continua formarea profesională din cauza lipsei locului de formare. / kann/konnte eine Berufsausbildung mangels Ausbildungsplatz nicht beginnen oder fortsetzen.

☐ absolvită un voluntariat social sau ecologic cu durata de un an (Legea germană privind serviciile de voluntariat pentru tineret), un voluntariat european/ de politică de dezvoltare, un voluntariat al tuturor generaţiilor, un voluntariat internaţional pentru tineret, un voluntariat federal sau un alt stagiu în străinătate (art. 5 din Legea federală germană privind voluntariatul). / absolviert(e) ein freiwilliges soziales oder ökologisches Jahr (Jugendfreiwilligendienstegesetz), einen europäischen/entwicklungspolitischen Freiwilligendienst, einen Freiwilligendienst aller Generationen, einen Internationalen Jugendfreiwilligendienst, einen Bundesfreiwilligendienst oder einen anderen Dienst im Ausland (§ 5 Bundesfreiwilligendienstgesetz).

☐ s-a aflat/se află într-o perioadă de tranziţie de maxim patru luni (de ex. între două perioade de ciclu educaţional). / befand/befindet sich in einer Übergangszeit von höchstens vier Monaten (z. B. zwischen zwei Ausbildungsabschnitten).

☐ nu a avut/nu are ocupaţie şi este înregistrat la o agenţie de muncă naţională ca aflându-se în căutarea unui serviciu. / war/ist ohne Beschäftigung und bei einer Agentur für Arbeit als arbeitsuchend gemeldet.

3.2 **Informaţii privind activitatea remunerată** (doar la informaţiile de la 3.1)
Angaben zur Erwerbstätigkeit (nur bei Eintragungen unter 3.1)

a) Copilul a încheiat deja o primă formare profesională sau un ciclu de studii, resp. îl va încheia în scurt timp. / Das Kind hat bereits eine erstmalige Berufsausbildung oder ein Studium abgeschlossen bzw. wird diese(s) in Kürze abschließen. ☐ da / ja ☐ nu (continuaţi cu 3.3) / nein (weiter bei 3.3)

Absolvire școală profesională/ dtudii (cu indicarea profilului): / Berufsabschluss/Studienabschluss (mit Angabe des Fachs):
.....
Data încheierii formării: / Ausbildungsende:
.....

Ocupație profesională, dacă diferă de calificarea menționată mai sus: / Berufsziel, falls dieses vom o. g. Abschluss abweicht:
.....

b) Copilul a fost/este activ profesional, resp. urmează să fie. / Das Kind war/ist erwerbstätig bzw. wird erwerbstätig sein. ☐ da / ja ☐ nu (continuaţi cu 3.3) / nein (weiter bei 3.3)

Activitatea / Tätigkeit — din/de la (ab/von) — până la (bis)

☐ una sau mai multe activităţi de importanţă redusă În sensul §§ 8, 8a SGB IV (aşa numit mini-job) / eine oder mehrere geringfügige Beschäftigung(en) im Sinne der §§ 8, 8a SGB IV (sog. Minijob)

☐ alte activităţi remunerate (pentru mai multe activităţi informaţiile necesită o filă separată) / andere Erwerbstätigkeiten (bei mehreren Beschäftigungen Angaben auf gesondertem Blatt)

Timp de lucru total săptămânal (stabilit): / Insgesamt (vereinbarte) regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit: ..... ore / Stunden

Angajator (nume, adresă): / Dienstherr bzw. Arbeitgeber (Name, Anschrift):
.....

➔

3.3 **Date privind existența unui handicap**

Angaben zum Vorliegen einer Behinderung

Copilul prezintă un handicap care a intervenit înainte de împlinirea vârstei de 25 de ani?
Liegt bei dem Kind eine Behinderung vor, welche vor Vollendung des 25. Lebensjahres eingetreten ist?

☐ da (ja) ☐ nu (nein)

Documente justificative pt. informaţiile privind copilul major (punctul 3.1 – 3.3):
Nachweise zu den Angaben (Punkt 3.1 – 3.3) für ein volljähriges Kind:

☐ sunt anexate (sind beigefügt) ☐ sunt deja depuse (liegen bereits vor) ☐ vor fi depuse (werden nachgereicht)

4 **Aţi solicitat sau aţi obținut deja dumneavoastră sau o altă persoană alocația pentru copii pentru acest copil?**
Haben Sie oder eine andere Person für dieses Kind bereits Kindergeld beantragt oder erhalten?

☐ da, vă rugăm să detaliaţi (ja, bitte hier Angaben machen) ☐ nu (nein)

....
Nume, prenume al persoanei care a solicitat, resp. care primeşte suma (Name, Vorname der antragstellenden bzw. kindergeldbeziehenden Person) | Data naşterii (Geburtsdatum) | Interval (din/de la – până la) (Zeitraum (ab/von – bis))

....
Agenţie pentru familie, adresa (Familienkasse, Anschrift) | Nr. alocaţie pt. copii (Kindergeldnummer)

5 **De-a lungul ultimilor 5 ani înainte de prezentarea cererii aţi avut sau aveţi, Dvs. sau o altă persoană, dreptul la indemnizaţii referitoare la copil de la o agenţie din afara Germaniei sau de la o instituţie interstatală sau suprastatală?**
Besteht oder bestand für Sie oder eine andere Person für das Kind in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung ein Anspruch auf eine kindbezogene Geldleistung von einer Stelle außerhalb Deutschlands oder von einer zwischen- oder überstaatlichen Einrichtung?

☐ da, vă rugăm să detaliaţi (ja, bitte hier Angaben machen) ☐ nu (nein)

....
Numele, prenumele persoanei care primeşte suma (Name, Vorname der beziehenden Person) | Data naşterii (Geburtsdatum)

.... Euro .....
Prestaţie (Leistung) | sumă lunară (monatlicher Betrag) Euro | Interval (din/de la – până la) (Zeitraum (ab/von – bis))

....
Agenţia care plăteşte, adresa (leistende Stelle, Anschrift) | Nr. dosar (Aktenzeichen)

➔

6 **De-a lungul ultimilor 5 ani înainte de prezentarea cererii dvs. sau o altă persoană care are o relaţie cu copilul sunteţi sau aţi fost**
Sind oder waren Sie oder eine andere Person, zu der das Kind in einem Kindschaftsverhältnis steht, in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung

a) angajat în serviciul public?**)
im öffentlichen Dienst tätig?**) ☐ da ja ☐ nu nein

b) activ în afara Germaniei ca angajat/-ă, liber-profesionist/-ă, lucrător/lucrătoare în dezvoltare?
außerhalb Deutschlands als Arbeitnehmer(in), Selbständige(r), Entwicklungshelfer(in) tätig? ☐ da ja ☐ nu nein

c) angajat/-ă în Germania la un serviciu sau la o instituţie a unui alt stat ori ca angajat/-ă al/a forţelor NATO?
in Deutschland bei einer Dienststelle oder Einrichtung eines anderen Staates oder als Angehörige(r) der NATO-Streitkräfte tätig? ☐ da ja ☐ nu nein

d) activ în Germania din dispoziţia unui angajator cu sediul în afara Germaniei?
in Deutschland auf Veranlassung eines Arbeitgebers mit Sitz außerhalb Deutschlands beschäftigt? ☐ da ja ☐ nu nein

Dacă da, vă rugăm să detaliaţi:
Wenn ja, bitte hier Angaben machen:

....
Numele, prenumele angajatului/angajatei
Name, Vorname des/der Beschäftigten
Interval (din/de la – până la)
Zeitraum (ab/von – bis)

.....
Numele / denumirea angajatorului (eventual, cod personal) resp. al întreprinderii, al serviciului sau instituţiei
) **În cazul situației de la a) vă rugăm să numiți Agenția pentru familie competentă.
Name/Bezeichnung des Dienstherrn/Arbeitgebers (ggf. Personalnummer) bzw. des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung
) **In den Fällen von a) bitte nur die zuständige Familienkasse benennen.

.....
Adresa angajatorului, întreprinderii, al serviciului sau instituţiei
) **În cazul situației de la a) vă rugăm să ne comunicați adresa Agenției pentru familie competentă.
Anschrift des Dienstherrn/Arbeitgebers, des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung
) **In den Fällen von a) bitte nur die Anschrift der zuständigen Familienkasse angeben.

Dăm asigurări cu privire la faptul, că toate informațiile sunt complete și corespund realității. Ne este cunoscut faptul, că toate modificările relevante intervenite cu privire la dreptul privind alocația trebuie comunicate imediat Agenției pentru familie. Menționăm că am luat la cunoștință conținutul fișei informative cu privire la alocația pentru copii (care se găsește la adresa www.familienkasse.de)**.**
Wir versichern, dass unsere Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Uns ist bekannt, dass wir alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen haben. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) **haben wir zur Kenntnis genommen.**

Data ..... Data .....
Datum Datum

....
(Semnătura solicitantului respectiv al reprezentantului legal)
(Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung)
(Semnătura copilului; doar dacă este major)
(Unterschrift des Kindes; nur wenn volljährig)

Indicații cu privire la protejarea datelor cu caracter personal: Datele sunt colectate, prelucrate şi utilizate în baza şi în scopul §§ 31, 62 până la 78 din Legea privind impozitul pe venit şi al reglementărilor Codului Fiscal, resp. al Legii federale privind alocaţia pentru copii şi al Codului privind asigurările sociale.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches erhoben, verarbeitet und genutzt.

Alle Eingaben löschen **Drucken** **Speichern**